



USER MANUAL

Detailing brushes + cloth

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Pędzle detailingowe + ściereczka

BETRIEBSANLEITUNG

Detailpinsel + Tuch

NÁVOD K OBSLUZE

Detailingové štětce + hadřík

INSTRUCTIONS D'UTILISATION

Pinceaux de détail + chiffon

INSTRUCCIONES DE OPERACION

Pinceles de detalle + paño

ISTRUZIONI OPERATIVE

Pennelli per dettagli + panno

MANUAL DE UTILIZARE

Perii de detaliu + cârpă

HASZNÁLATI UTASÍTÁS

Részletező ecsetek + kendő

POUŽÍVATEĽSKÁ PRÍRUČKA

Detailingové štetce + handrička

KASUTUSJUHEND

Detailipintslid + lapp

VARTOTOJO VADOVAS

Detalių šepėčiai + audinys

LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA

Detalų otas + audums

ПОСІБНИК КОРИСТУВАЧА

Кисті для деталізації + тканина

РЪКОВОДСТВО ЗА УПОТРЕБА

Четки за детайлиране + кърпа

KORISNIČKI PRIRUČNIK

Četke za detailing + krpa

ANVÄNDARMANUAL

Detaljborstar + tyg

ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΧΡΗΣΤΗ

Βούρτσες λεπτομέρειας + πανί

M: 00021449

Importer / Importer / Einführer / Dovožce / Importateur / Importador / Importatore / Importator / Importör / Dovožca /
Maaletooja / Importuotojas / Importētājs / Импортёр / Вносите́ль / Uvozník / Importör / Εισαγωγέας

ISO TRADE Sp. z o. o.
Ul. Hangarowa 15
59-220 Legnica

WEEE-Reg.-Nr. - DE 12589110

00021449



EN

Ladies and Gentlemen, thank you for purchasing our product!
Before starting to use, please read the following instructions
for the correct use of the product. Please keep these instructions on
future and to follow its recommendations, as non-compliance may endanger life or health.

Important: KEEP FOR FUTURE REFERENCE!

- Please read it completely before use and follow all instructions in the manual.
- Do not use the product if any part is missing or damaged.
- Please keep this manual for future reference.

SPECIFICATION:

Colour: black and red

Material: plastic

Bristles: synthetic

Weight: 203g

Cloth size: 30 x 30 cm

Brushes size:

Brush 10 - diameter 20mm - length 21 cm

Brush 12 - diameter 25 mm - length 22.5 cm

Brush 14 - diameter 30 mm - length 22.5 cm

Brush 16 - diameter 35 mm - length 23 cm

Brush 18 - diameter 40 mm - length 23.5 cm

INCLUDED:

- 5 x brush
- a microfiber cloth

CHARACTERISTIC:

A set of brushes designed for cleaning details, nooks and crannies and hard-to-reach places. The set allows you to reach every place in the vehicle. Synthetic bristles ensure gentle and effective cleaning of each element. The set is suitable for internal and external use. Different brush diameters allow you to reach crevices, vents, center console, air intakes or details inside vehicles. Perfectly removes dust, dirt and dust inside the cabin. The set also includes a microfiber cloth with a hook loop. Microfiber facilitates cleaning the vehicle, thanks to its structure it is able to retain dirt particles in its fibres, which makes it more effective than traditional cloths. The set is an indispensable tool for maintaining cleanliness.

CLEANING:

If necessary, soak the products in lukewarm water or a special cleaner and gently massage it into the bristles of the brush.

PL

Szanowni Państwo, dziękujemy za zakup naszego produktu!
Przed przystąpieniem do używania, prosimy zapoznać się z poniższą instrukcją
w celu prawidłowego użytkowania produktu. Prosimy o zachowanie niniejszej instrukcji na
przyszłość oraz o zastosowanie się do jej zaleceń, ponieważ jej nieprzestrzeganie może zagrażać życiu lub zdrowiu.

Ważne : ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ !

- Proszę przeczytać w całości przed rozpoczęciem użytkowania i przestrzegać wszystkich wytycznych zawartych w instrukcji.
- Nie używać produktu jeżeli jakiegokolwiek części brakuje bądź jest uszkodzona.
- Proszę zachować instrukcję na przyszłość.

SPECYFIKACJA:

Kolor: czarno-czerwony

Materiał: tworzywo sztuczne

Włosie: syntetyczne

Waga: 203 g

Rozmiar ściereczki: 30 x 30 cm

Rozmiar pędzli:

Pędzel 10 - średnica 20mm - długość 21 cm

Pędzel 12 - średnica 25 mm - długość 22,5 cm

Pędzel 14 - średnica 30 mm - długość 22,5 cm

Pędzel 16 - średnica 35 mm - długość 23 cm

Pędzel 18 - średnica 40 mm - długość 23,5 cm

W ZESTAWIE:

- 5 x pędzel
- ściereczka z mikrofibry

CHARAKTERYSTYKA:

Zestaw pędzli przeznaczony do czyszczenia detali, zakamarków i trudno dostępnych miejsc. Zestaw pozwala dotrzeć do każdego miejsca w pojeździe. Syntetyczne włosie zapewnia delikatne i skuteczne czyszczenie każdego elementu. Zestaw nada się do użytku wewnętrznego oraz zewnętrznego. Różne średnice pędzli pozwalają sięgnąć do szczelin, nawiewów, konsoli środkowej, wlotów powietrza, czy detali wewnątrz pojazdów. Idealnie usuwa kurz, brud i pył w środku kabiny. W zestawie znajduje się również ściereczka z mikrofibry zakończona pętelką na haczyk. Mikrofibra ułatwia sprzątanie pojazdu, dzięki swojej strukturze jest w stanie zatrzymać cząsteczki brudu w swoich włóknach, co sprawia, że jest bardziej efektywna niż tradycyjne ścierki. Zestaw jest niezastąpionym narzędziem do utrzymania czystości.

CZYSZCZENIE:

W razie potrzeby namocz produkty w letniej wodzie lub specjalnym środku czyszczącym i delikatnie wmasuj go we włosie pędzla.

DE

Sehr geehrte Damen und Herren, vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben!
Bevor Sie mit der Verwendung beginnen, lesen Sie bitte die folgenden Anweisungen
für die korrekte Verwendung des Produkts. Bitte halten Sie diese Anweisungen auf
Zukunft und seine Empfehlungen zu befolgen, da Nichteinhaltung Leben oder Gesundheit gefährden kann.

Wichtig: BEHALTEN SIE FÜR ZUKÜNFTIGE REFERENZEN!

- Bitte lesen Sie es vor Gebrauch vollständig durch und befolgen Sie alle Anweisungen im Handbuch.
- Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind.
- Bitte bewahren Sie dieses Handbuch zum späteren Nachschlagen auf.

SPEZIFIKATION:

Farbe: Schwarz und Rot

Material: Kunststoff

Borsten: synthetisch

Gewicht: 203g

Tuchgröße: 30 x 30 cm

Pinselgröße:

Bürste 10 – Durchmesser 20 mm – Länge 21 cm

Bürste 12 – Durchmesser 25 mm – Länge 22,5 cm

Bürste 14 – Durchmesser 30 mm – Länge 22,5 cm

Bürste 16 – Durchmesser 35 mm – Länge 23 cm

Bürste 18 – Durchmesser 40 mm – Länge 23,5 cm

INBEGRIFFEN:

- 5 x Pinsel
- ein Mikrofasertuch

CHARAKTERISTISCH:

Ein Satz Bürsten zum Reinigen von Details, Ecken und Winkeln sowie schwer zugänglichen Stellen. Mit dem Set erreichen Sie jede Stelle im Fahrzeug. Synthetische Borsten sorgen für eine schonende und effektive Reinigung jedes Elements. Das Set ist für die interne und externe Anwendung geeignet. Verschiedene Bürstendurchmesser ermöglichen das Erreichen von Spalten, Lüftungsschlitzen, der Mittelkonsole, Lufteinlässen oder Details im Fahrzeuginnen. Entfernt perfekt Staub, Schmutz und Staub in der Kabine. Im Set ist außerdem ein Mikrofasertuch mit Hakenschlaufe enthalten. Mikrofasern erleichtern die Reinigung des Fahrzeugs, da sie dank ihrer Struktur in der Lage sind, Schmutzpartikel in ihren Fasern zurückzuhalten, was sie wirksamer als herkömmliche Tücher macht. Das Set ist ein unverzichtbares Hilfsmittel zur Aufrechterhaltung der Sauberkeit.

REINIGUNG:

Bei Bedarf die Produkte in lauwarmem Wasser oder einem Spezialreiniger einweichen und sanft in die Borsten der Bürste einmassieren.

CS

Dámy a pánové, děkujeme vám za zakoupení našeho produktu!
Před zahájením používání si přečtěte následující pokyny
pro správné použití produktu. Tyto pokyny si prosím ponechteje
dodržovat její doporučení, protože nedodržení může ohrozit život nebo zdraví.

Důležité: UCHOVÁVEJTE BUDOUCNOST!

- Před použitím si jej prosím pečlivě přečtěte a postupujte podle pokynů v příručce.
- Nepoužívejte výrobek, pokud některá část chybí nebo je poškozena.
- Tuto příručku si prosím uschovejte pro budoucí použití.

SPECIFIKACE:

Barva: černá a červená

Materiál: plast

Štětiny: syntetické

Hmotnost: 203g

Rozměr plátna: 30 x 30 cm

Velikost štětců:

Štětec 10 - průměr 20mm - délka 21 cm

Štětec 12 - průměr 25 mm - délka 22,5 cm

Štětec 14 - průměr 30 mm - délka 22,5 cm

Štětec 16 - průměr 35 mm - délka 23 cm

Kartáč 18 - průměr 40 mm - délka 23,5 cm

ZAHRNUTA:

- 5x kartáč
- hadřík z mikrovlákna

CHARAKTERISTICKÝ:

Sada kartáčů určená k čištění detailů, zákoutí a těžko dostupných míst. Sada vám umožní dosáhnout na každé místo ve vozidle. Syntetické štětiny zajišťují jemné a účinné čištění každého prvku. Sada je vhodná pro vnitřní i vnější použití. Různé průměry kartáčů vám umožní dosáhnout štěrbin, větracích otvorů, středové konzoly, přívodů vzduchu nebo detailů uvnitř vozidel. Dokonale odstraňuje prach, nečistoty a prach uvnitř kabiny. Součástí sady je také utěrka z mikrovlákna s poutkem na háček. Mikrovlákno usnadňuje čištění vozidla, díky své struktuře dokáže ve svých vláknech zadržet částice nečistot, díky čemuž je účinnější než tradiční utěrky. Sada je nepostradatelnou pomůckou pro udržování čistoty.

ČIŠTĚNÍ:

V případě potřeby namočte přípravky do vlažné vody nebo speciálního čističe a jemně vmasírujte do štětín štětce.

FR

Mesdames et Messieurs, merci d'avoir acheté notre produit!
Avant d'utiliser, veuillez lire les instructions suivantes
pour une utilisation correcte du produit. Veuillez garder ces instructions sur
l'avenir et de suivre ses recommandations, car le non-respect peut mettre la vie ou la santé en danger.

Important: GARDER POUR L'AVENIR!

- Veuillez le lire complètement avant utilisation et suivez toutes les instructions du manuel.
- N'utilisez pas le produit si une pièce est manquante ou endommagée.
- S'il vous plaît garder ce manuel pour référence future.

SPÉCIFICATION:

Couleur : noir et rouge
Matériel: plastique
Poils : synthétique
Poids : 203 g
Taille du tissu : 30 x 30 cm
Taille des pinces :
Pinceau 10 - diamètre 20mm - longueur 21 cm
Pinceau 12 - diamètre 25 mm - longueur 22,5 cm
Pinceau 14 - diamètre 30 mm - longueur 22,5 cm
Pinceau 16 - diamètre 35 mm - longueur 23 cm
Pinceau 18 - diamètre 40 mm - longueur 23,5 cm

INCLUS:

- 5 pinces
- un chiffon microfibre

CARACTÉRISTIQUE:

Un ensemble de brosses conçues pour nettoyer les détails, les coins et recoins et les endroits difficiles d'accès. L'ensemble vous permet d'accéder à tous les endroits du véhicule. Les poils synthétiques assurent un nettoyage doux et efficace de chaque élément. L'ensemble est adapté à un usage interne et externe. Différents diamètres de brosse vous permettent d'atteindre les crevasses, les événements, la console centrale, les prises d'air ou les détails à l'intérieur des véhicules. Élimine parfaitement la poussière, la saleté et la poussière à l'intérieur de la cabine. L'ensemble comprend également un chiffon en microfibre avec une boucle à crochet. La microfibre facilite le nettoyage du véhicule, grâce à sa structure elle est capable de retenir les particules de saleté dans ses fibres, ce qui la rend plus efficace que les chiffons traditionnels. L'ensemble est un outil indispensable pour maintenir la propreté.

NETTOYAGE:

Si nécessaire, faites tremper les produits dans de l'eau tiède ou un nettoyant spécial et massez doucement dans les poils de la brosse.

ES

Señoras y señores, ¡gracias por adquirir nuestro producto!
Antes de usar, lea las siguientes instrucciones
para el correcto uso del producto. Mantenga estas instrucciones en
futuro y seguir sus recomendaciones, ya que su incumplimiento puede poner en peligro la vida o la salud.

Importante: ¡GUARDE PARA EL FUTURO!

- Léalo completamente antes de usarlo y siga todas las instrucciones del manual.
- No utilice el producto si alguna pieza falta o está dañada.
- Por favor conserve este manual para referencias futuras.

ESPECIFICACIÓN:

Color: negro y rojo

Material: Plástico

cerdas: sintéticas

Peso: 203g

Tamaño del paño: 30 x 30 cm

Tamaño de los pinceles:

Cepillo 10 - diámetro 20 mm - longitud 21 cm

Cepillo 12 - diámetro 25 mm - longitud 22,5 cm

Cepillo 14 - diámetro 30 mm - longitud 22,5 cm

Cepillo 16 - diámetro 35 mm - longitud 23 cm

Cepillo 18 - diámetro 40 mm - longitud 23,5 cm

INCLUIDO:

- 5 cepillos
- un paño de microfibra

CARACTERÍSTICA:

Un juego de cepillos diseñado para la limpieza de detalles, rincones y lugares de difícil acceso. El conjunto le permite llegar a todos los lugares del vehículo. Las cerdas sintéticas garantizan una limpieza suave y eficaz de cada elemento. El conjunto es adecuado para uso interno y externo. Los diferentes diámetros de cepillo le permiten llegar a grietas, rejillas de ventilación, consola central, tomas de aire o detalles en el interior de los vehículos. Elimina perfectamente el polvo, la suciedad y el polvo dentro de la cabina. El juego también incluye un paño de microfibra con un lazo de gancho. La microfibra facilita la limpieza del vehículo, gracias a su estructura es capaz de retener las partículas de suciedad en sus fibras, lo que la hace más eficaz que los paños tradicionales. El conjunto es una herramienta indispensable para mantener la limpieza.

LIMPIEZA:

Si es necesario, sumerja los productos en agua tibia o un limpiador especial y masajee suavemente las cerdas del cepillo.

IT

Signore e signori, grazie per aver acquistato il nostro prodotto!

Prima di iniziare a utilizzare, leggere le seguenti istruzioni per il corretto utilizzo del prodotto. Si prega di conservare queste istruzioni futuro e seguire le sue raccomandazioni, poiché il mancato rispetto può mettere in pericolo la vita o la salute.

Importante: MANTIENI PER IL FUTURO!

- Si prega di leggerlo completamente prima dell'uso e seguire tutte le istruzioni nel manuale.
- Non utilizzare il prodotto se qualche parte è mancante o danneggiata.
- Si prega di conservare questo manuale per riferimento futuro.

SPECIFICA:

Colore: nero e rosso

Materiale: plastica

Setole: sintetiche

Peso: 203 g

Dimensioni del panno: 30 x 30 cm

Dimensione dei pennelli:

Spazzola 10 - diametro 20mm - lunghezza 21 cm

Pennello 12 - diametro 25 mm - lunghezza 22,5 cm

Spazzola 14 - diametro 30 mm - lunghezza 22,5 cm

Spazzola 16 - diametro 35 mm - lunghezza 23 cm

Spazzola 18 - diametro 40 mm - lunghezza 23,5 cm

INCLUSO:

- 5 pennelli
- un panno in microfibra

CARATTERISTICA:

Un set di spazzole progettato per la pulizia di dettagli, angoli e fessure e luoghi difficili da raggiungere. Il set consente di raggiungere ogni punto del veicolo. Le setole sintetiche assicurano una pulizia delicata ed efficace di ogni elemento. Il set è adatto per uso interno ed esterno. I diversi diametri delle spazzole consentono di raggiungere fessure, prese d'aria, console centrale, prese d'aria o dettagli all'interno dei veicoli. Rimuove perfettamente polvere, sporco e polvere all'interno dell'abitacolo. Il set include anche un panno in microfibra con gancio. La microfibra facilita la pulizia del veicolo, grazie alla sua struttura è in grado di trattenere le particelle di sporco nelle sue fibre, il che lo rende più efficace rispetto ai panni tradizionali. Il set è uno strumento indispensabile per mantenere la pulizia.

PULIZIA:

Se necessario, immergere i prodotti in acqua tiepida o in un detergente speciale e massaggiarli delicatamente sulle setole del pennello.

RO

Doamnelor și domnilor, vă mulțumim că ați cumpărat produsul nostru!
Înainte de a începe utilizarea, vă rugăm să citiți următoarele instrucțiuni
pentru utilizarea corectă a produsului. Vă rugăm să păstrați aceste instrucțiuni
viitor și să urmați recomandările sale, deoarece nerespectarea poate pune în pericol viața sau sănătatea.

Important: PĂSTRAȚI PENTRU REFERINȚE VIITOARE!

- Vă rugăm să îl citiți complet înainte de utilizare și să urmați toate instrucțiunile din manual.
- Nu utilizați produsul dacă lipsește sau este deteriorat vreun element.
- Vă rugăm să păstrați acest manual pentru referințe viitoare.

SPECIFICAȚIE:

Culoare: negru și roșu

Material: plastic

Peri: sintetici

Greutate: 203 g

Dimensiune pânză: 30 x 30 cm

Dimensiunea pensulelor:

Perie 10 - diametru 20 mm - lungime 21 cm

Perie 12 - diametru 25 mm - lungime 22,5 cm

Perie 14 - diametru 30 mm - lungime 22,5 cm

Perie 16 - diametru 35 mm - lungime 23 cm

Perie 18 - diametru 40 mm - lungime 23,5 cm

INCLUS:

- 5 x perie
- o cârpă din microfibră

CARACTERISTICĂ:

Un set de perii concepute pentru curățarea detaliilor, a colțurilor și a locurilor greu accesibile. Setul vă permite să ajungeți în orice loc din vehicul. Perii sintetici asigură o curățare blândă și eficientă a fiecărui element. Setul este potrivit pentru uz intern și extern. Diferitele diametre ale periei vă permit să ajungeți în crăpături, orificii de ventilație, consola centrală, prize de aer sau detalii din interiorul vehiculelor. Îndepărtează perfect praful, murdăria și praful din interiorul cabinei. Setul include și o cârpă din microfibră cu buclă cu cârlig. Microfibră facilitează curățarea vehiculului, datorită structurii sale este capabilă să rețină particulele de murdărie în fibrele sale, ceea ce îl face mai eficient decât cârpele tradiționale. Setul este un instrument indispensabil pentru menținerea curățeniei.

CURĂȚARE:

Dacă este necesar, înmuiați produsele în apă caldă sau într-un detergent special și masați-l ușor în perii periei.

HU

Hölgyeim és Uraim, köszönjük, hogy megvásárolták a termékünket!
A használat megkezdése előtt olvassa el az alábbi utasításokat
a termék helyes használatához. Kérjük, tartsa be ezeket az utasításokat
és a jövőbeni ajánlások betartása, mivel a be nem tartás életet vagy egészséget veszélyeztethet.

Fontos: A JÖVŐRE VONATKOZZ!

- Használat előtt olvassa el teljesen, és kövesse a kézikönyvben található összes utasítást.
- Ne használja a terméket, ha valamelyik része hiányzik vagy sérült.
- Kérjük, tartsa meg ezt a kézikönyvet későbbi felhasználás céljából.

LEÍRÁS:

Szín: fekete és piros

Anyaga: műanyag

Sörték: szintetikus

Súly: 203g

Kendő mérete: 30 x 30 cm

Ecsetek mérete:

Ecset 10 - átmérője 20 mm - hossza 21 cm

12-es kefe - átmérője 25 mm - hossza 22,5 cm

Ecset 14 - átmérő 30 mm - hossz 22,5 cm

Ecset 16 - átmérő 35 mm - hossza 23 cm

18-as kefe - átmérője 40 mm - hossza 23,5 cm

BELEÉRTVE:

- 5x ecset
- mikroszálas kendőt

JELLEGZETES:

Kefekészlet részletek, zugok és zugok, valamint nehezen elérhető helyek tisztítására. A készlet lehetővé teszi, hogy minden helyet elérjen a járműben. A szintetikus sörték biztosítják az egyes elemek gyengéd és hatékony tisztítását. A készlet belső és külső használatra is alkalmas. A különböző átmérőjű kefe lehetővé teszi a hasadékok, szellőzőnyílások, középkonzol, légbeömlő nyílások vagy a járművek belsejében lévő részletek elérését. Tökéletesen eltávolítja a port, piszkot és port az utastérben. A készlet tartalmaz egy mikroszálas kendőt is, horoghurokkal. A mikroszálas anyag megkönnyíti a jármű tisztítását, szerkezetének köszönhetően képes visszatartani szálaiban a szennyeződéscsészecskéket, így hatékonyabb, mint a hagyományos törlőkendők. A készlet a tisztaság megőrzésének nélkülözhetetlen eszköze.

TISZTÍTÁS:

Ha szükséges, áztassa be a termékeket langyos vízbe vagy speciális tisztítószerbe, és finoman masszírozza be az ecset sörtéibe.

SK

Dámy a páni, ďakujeme vám za zakúpenie nášho produktu!
Pred použitím si prečítajte nasledujúce pokyny
pre správne použitie produktu. Uchovajte si prosím tieto pokyny
a bude sa riadiť jeho odporúčaniami, pretože ich nedodržiavanie môže ohroziť život alebo zdravie.

Dôležité: UCHOVÁVAJTE BUDÚCNOSŤ!

- Pred použitím si ho prosím dôkladne prečítajte a postupujte podľa všetkých pokynov v príručke.
- Nepoužívajte výrobok, ak niektorá jeho časť chýba alebo je poškodená.
- Tento návod si uschovajte pre budúce použitie.

ŠPECIFIKÁCIA:

Farba: čierna a červená

Materiál: plast

Štetiny: syntetické

Hmotnosť: 203 g

Veľkosť plátna: 30 x 30 cm

Veľkosť štetcov:

Štetec 10 - priemer 20 mm - dĺžka 21 cm

Štetec 12 - priemer 25 mm - dĺžka 22,5 cm

Štetec 14 - priemer 30 mm - dĺžka 22,5 cm

Štetec 16 - priemer 35 mm - dĺžka 23 cm

Štetec 18 - priemer 40 mm - dĺžka 23,5 cm

V cene:

- 5x štetec
- handrička z mikrovlákn

CHARAKTERISTIKA:

Sada kefiiek určená na čistenie detailov, zákutí a ťažko dostupných miest. Sada vám umožní dosiahnuť každé miesto vo vozidle. Syntetické štetiny zaisťujú jemné a efektívne čistenie každého prvku. Súprava je vhodná na vnútorné aj vonkajšie použitie. Rôzne priemery kefy vám umožňujú dosiahnuť štrbiny, vetracie otvory, stredovú konzolu, prívody vzduchu alebo detaily vo vnútri vozidiel. Dokonale odstraňuje prach, nečistoty a prach vo vnútri kabíny. Sada obsahuje aj utierku z mikrovlákn s háčikom. Mikrovlákn uľahčuje čistenie vozidla, vďaka svojej štruktúre dokáže zadržať častočky nečistôt vo svojich vláknach, vďaka čomu je účinnejšie ako tradičné utierky. Súprava je nepostrádateľným pomocníkom pri udržiavaní čistoty.

ČISTENIE:

V prípade potreby namočte prípravky do vlažnej vody alebo špeciálneho čističa a jemne vmasírujte do štetín kefy.

ET

Daamid ja härrad, aitäh meie toote ostmise eest!
Enne kasutamist lugege palun järgmisi juhiseid
toote õigeks kasutamiseks. Hoidke neid juhiseid peal
ja järgida selle soovitusi, kuna mittevastavus võib ohustada elu või tervist.

Tähtis: hoidke tulevikuks!

- Palun lugege see enne kasutamist täielikult läbi ja järgige kõiki juhiseid.
- Ärge kasutage toodet, kui mõni osa puudub või on kahjustatud.
- Hoidke seda juhendit edaspidiseks kasutamiseks.

SPETSIFIKATSIOON:

Värvus: must ja punane

Materjal: plastik

Harjased: sünteetilised

Kaal: 203g

Kanga suurus: 30 x 30 cm

Pintslite suurus:

Pintsel 10 - läbimõõt 20mm - pikkus 21 cm

Pintsel 12 - läbimõõt 25 mm - pikkus 22,5 cm

Pintsel 14 - läbimõõt 30 mm - pikkus 22,5 cm

Pintsel 16 - läbimõõt 35 mm - pikkus 23 cm

Pintsel 18 - läbimõõt 40 mm - pikkus 23,5 cm

KAASA:

- 5 x pintsel
- mikrokiudlapp

KARAKTERISTIK:

Harjade komplekt, mis on mõeldud detailide, nurkade ja pragude ning raskesti ligipääsetavate kohtade puhastamiseks. Komplekt võimaldab jõuda igasse kohta sõidukis. Sünteetilised harjased tagavad iga elemendi õrna ja tõhusa puhastamise. Komplekt sobib sise- ja väliskasutuseks. Erinevate harjade läbimõõdud võimaldavad teil jõuda pragudeni, õhuavade, keskkonsooli, õhuvõtuavade või sõidukite sees olevate detailideni. Eemaldab suurepäraselt tolmu, mustuse ja tolmu salongi seest. Komplekti kuulub ka konksu aasaga mikrokiudlapp. Mikrokiud hõlbustab sõiduki puhastamist, tänu oma struktuurile suudab oma kiududesse kinni hoida mustuseosakesed, mistõttu on see tõhusam kui traditsioonilised lapid. Komplekt on puhtuse hoidmisel asendamatu abivahend.

PUHASTAMINE:

Vajadusel leotage tooteid leiges vees või spetsiaalses puhastusvahendis ja masseerige see õrnalt pintsli harjastesse.

LT

Ponios ir ponai, ačiū, kad įsigijote mūsų produktą!
Prieš pradėdami naudoti, perskaitykite šias instrukcijas
už teisingą produkto naudojimą. Laikykitės šias instrukcijas
laikytis jos rekomendacijų, nes nesilaikymas gali pakenkti gyvybei ar sveikatai.

Svarbu: SAUGOKITE ATEITIES!

- Prieš naudojimą perskaitykite jį ir vykdykite visas instrukcijas.
- Nenaudokite gaminio, jei trūksta ar yra pažeista kuri nors dalis.
- Prašome pasilikti šį vadovą, kad galėtumėte sužinoti ateityje.

SPECIFIKACIJA:

Spalva: juoda ir raudona

Medžiaga: plastikas

Šereliai: sintetiniai

Svoris: 203g

Audinio dydis: 30 x 30 cm

Šepelių dydis:

Šepelis 10 - skersmuo 20 mm - ilgis 21 cm

Šepelis 12 - skersmuo 25 mm - ilgis 22,5 cm

Šepelis 14 - skersmuo 30 mm - ilgis 22,5 cm

Šepelis 16 - skersmuo 35 mm - ilgis 23 cm

Šepelis 18 - skersmuo 40 mm - ilgis 23,5 cm

ĮSKAITANT:

- 5 x šepelis
- mikropluošto šluoste

CHARAKTERISTIKA:

Šepelių rinkinys, skirtas detalėms, užkampiams ir sunkiai pasiekiamoms vietoms valyti. Rinkinys leidžia pasiekti bet kurią transporto priemonės vietą. Sintetiniai šereliai užtikrina švelnų ir efektyvų kiekvieno elemento valymą. Rinkinys tinka vidaus ir išorės naudojimui. Skirtingi šepelių skersmenys leidžia pasiekti plyšius, ventiliacijos angas, centrinę konsolę, oro įleidimo angas ar detales transporto priemonėse. Puikiai pašalina dulkes, nešvarumus ir dulkes salono viduje. Į komplektą įeina ir mikropluošto šluostė su kabliuko kilpele. Mikropluoštas palengvina transporto priemonės valymą, nes dėl savo struktūros pluoštuose gali sulaikyti nešvarumų daleles, todėl ji yra efektyvesnė nei tradicinės šluostės. Rinkinys yra nepamainoma priemonė švarai palaikyti.

VALYMAS:

Jei reikia, pamirkykite gaminius drungname vandenyje arba specialiaame valiklyje ir švelniai įmasažuokite į šepelių šerius.

LV

Dāmas un kungi, paldies, ka iegādājāties mūsu produktu!
Pirms sākat lietot, lūdzu, izlasiet šīs instrukcijas
par pareizu produkta lietošanu. Lūdzu, saglabāiet šos norādījumus
un ievērot tās ieteikumus, jo nefeikumu neievērošana var apdraudēt dzīvību vai veselību.

Svarīgi: Ietaupiet nākotni!

- Pirms lietošanas izlasiet to un izpildiet visus norādījumus.
- Nelietojiet produktu, ja kādas daļas trūkst vai tā ir bojāta.
- Lūdzu, saglabāiet šo rokasgrāmatu turpmākai izmantošanai.

SPECIFIKĀCIJA:

Krāsa: melna un sarkana

Materiāls: plastmasa

Sari: sintētiski

Svars: 203g

Auduma izmērs: 30 x 30 cm

Otas izmērs:

Ota 10 - diametrs 20mm - garums 21 cm

Ota 12 - diametrs 25 mm - garums 22,5 cm

Ota 14 - diametrs 30 mm - garums 22,5 cm

Ota 16 - diametrs 35 mm - garums 23 cm

Ota 18 - diametrs 40 mm - garums 23,5 cm

IEKĻAUTS:

- 5x suka
- mikrošķiedras lupatiņa

RAKSTUROJUMS:

Birstu komplekts, kas paredzēts detaļu, kaktiņu un grūti sasniedzamu vietu tīrīšanai. Komplekts ļauj sasniegt katru vietu transportlīdzeklī. Sintētiskie sari nodrošina maigu un efektīvu katra elementa tīrīšanu. Komplekts piemērots iekšējai un ārējai lietošanai. Dažādi birstes diametri ļauj sasniegt spraugas, ventilācijas atveres, viduskonsoli, gaisa ieplūdes atveres vai detaļas transportlīdzeklī. Lieliski noņem putekļus, netīrumus un putekļus salonā. Komplektā ietilpst arī mikrošķiedras lupatiņa ar āķa cilpu. Mikrošķiedra atvieglo transportlīdzekļa tīrīšanu, pateicoties savai struktūrai, spēj aizturēt savās šķiedrās netīrumu daļiņas, kas padara to efektīvāku par tradicionālajām drānām. Komplekts ir neaizstājams līdzeklis tīrības uzturēšanai.

TĪRĪŠANA:

Ja nepieciešams, iemērciet produktus remdenā ūdenī vai speciālā tīrīšanas līdzeklī un maigi iemasējiet to otas saros.

UK

Пані та панове, дякуємо за придбання нашого продукту!
Перед початком використання, будь ласка, прочитайте наступні інструкції
для правильного використання продукту. Будь ласка, дотримуйтесь цих інструкцій
і слідувати його рекомендаціям, оскільки недотримання може загрожувати життю чи здоров'ю.

Важливо: ТРИМАЙТЕ НА МАЙБУТНЄ!

- Будь ласка, прочитайте його повністю перед використанням і дотримуйтесь усіх вказівок у посібнику.
- Не використовуйте виріб, якщо якась деталь відсутня або пошкоджена.
- Зберігайте цей посібник для подальшого використання.

СПЕЦИФІКАЦІЯ:

Колір: чорно-червоний

Матеріал: пластик

Щетина: синтетика

Вага: 203 г

Розмір полотна: 30 x 30 см

Розмір кистей:

Кисть 10 - діаметр 20 мм - довжина 21 см

Кисть 12 - діаметр 25 мм - довжина 22,5 см

Кисть 14 - діаметр 30 мм - довжина 22,5 см

Кисть 16 - діаметр 35 мм - довжина 23 см

Кисть 18 - діаметр 40 мм - довжина 23,5 см

ВКЛЮЧЕНО:

- 5 х щітка
- серветка з мікрофібри

ХАРАКТЕРИСТИКА:

Набір щіток призначений для чищення деталей, закутків і важкодоступних місць. Набір дозволяє дістатися до будь-якого місця в автомобілі. Синтетична щетина забезпечує дбайливе та ефективне очищення кожного елемента. Набір підходить для внутрішнього та зовнішнього використання. Щітки різного діаметру дозволяють охопити щілини, вентиляційні отвори, центральну консоль, повітрозабірники або деталі всередині транспортних засобів. Відмінно видаляє пил, бруд і пил всередині салону. У комплект також входить серветка з мікрофібри з петелькою-гачком. Мікрофібра полегшує очищення транспортного засобу, завдяки своїй структурі здатна затримувати частинки бруду в своїх волокнах, що робить її ефективнішою, ніж традиційні ганчірки. Набір - незамінний інструмент для підтримки чистоти.

ОЧИЩЕННЯ:

За потреби змочіть виріб у теплій воді або спеціальному миючому засобі та обережно втирайте його у щетину щітки.

BG

Дами и господа, благодарим ви, че закупихте нашия продукт!
Моля, прочетете следните инструкции преди употреба
за правилно използване на продукта. Моля, дръжте това ръководство включено
бъдеще и да спазва препоръките му, тъй като неспазването им може да представлява заплаха за живота или здравето.

Важно: ЗАПАЗЕТЕ ЗА БЪДЕЩИ СПРАВКИ!

- Моля, прочетете изцяло преди употреба и следвайте всички инструкции в ръководството.
- Не използвайте продукта, ако някоя част липсва или е повредена.
- Моля, запазете това ръководство за бъдещи справки.

СПЕЦИФИКАЦИЯ:

Цвят: черно и червено

Материал: пластмаса

Четина: синтетична

Тегло: 203гр

Размер на плата: 30 x 30 см

Размер на четките:

Четка 10 - диаметър 20мм - дължина 21см

Четка 12 - диаметър 25 мм - дължина 22,5 см

Четка 14 - диаметър 30 мм - дължина 22,5 см

Четка 16 - диаметър 35 мм - дължина 23 см

Четка 18 - диаметър 40 мм - дължина 23,5 см

ВКЛЮЧЕНО:

- 5 x четка
- микрофибърна кърпа

ХАРАКТЕРИСТИКА:

Комплект четки, предназначени за почистване на детайли, кърчетата и труднодостъпни места. Комплектът ви позволява да достигнете до всяко място в автомобила. Синтетичните влакна осигуряват нежно и ефективно почистване на всеки елемент. Комплектът е подходящ за вътрешна и външна употреба. Различните диаметри на четките ви позволяват да достигнете до процепи, вентилационни отвори, централна конзола, въздухозаборници или детайли вътре в превозните средства. Перфектно премахва прах, мръсотия и прах вътре в купето. В комплекта има и микрофибърна кърпа с халка за кука. Микрофибърът улеснява почистването на автомобила, благодарение на структурата си той е в състояние да задържа частици мръсотия във влакната си, което го прави по-ефективен от традиционните кърпи. Комплектът е незаменим инструмент за поддържане на чистота.

ПОЧИСТВАНЕ:

Ако е необходимо, накиснете продукта в хладка вода или специален почистващ препарат и нежно го масажирате в косъмчетата на четката.

HR

Dame i gospodo, zahvaljujemo vam što ste kupili naš proizvod!
Prije uporabe pročitajte sljedeće upute
za pravilnu upotrebu proizvoda. Molimo vas da zadržite ovaj priručnik
budućnost i pridržavati se njegovih preporuka, jer nepoštivanje istih može predstavljati prijetnju životu ili zdravlju.

Važno: SAČUVAJTE ZA BUDUĆU REFERENCU!

- Prije uporabe u potpunosti pročitajte i slijedite sve upute u priručniku.
- Ne koristite proizvod ako bilo koji dio nedostaje ili je oštećen.
- Molimo sačuvajte ovaj priručnik za buduću upotrebu.

SPECIFIKACIJA:

Boja: crna i crvena

Materijal: plastika

Čekinj: sintetičke

Težina: 203g

Veličina krp: 30 x 30 cm

Veličina četke:

Kist 10 - promjer 20 mm - duljina 21 cm

Kist 12 - promjer 25 mm - duljina 22,5 cm

Kist 14 - promjer 30 mm - duljina 22,5 cm

Kist 16 - promjer 35 mm - duljina 23 cm

Kist 18 - promjer 40 mm - duljina 23,5 cm

UKLJUČENO:

- 5 x četka
- krpa od mikrovlakana

KARAKTERISTIKA:

Set četki namijenjenih čišćenju detalja, kutova i teško dostupnih mjesta. Set vam omogućuje da dosegnete svako mjesto u vozilu. Sintetička vlakna osiguravaju nježno i učinkovito čišćenje svakog elementa. Set je pogodan za unutarnju i vanjsku upotrebu. Različiti promjeri četke omogućuju vam da dosegnete pukotine, ventilacijske otvore, središnju konzolu, usisnike zraka ili detalje unutar vozila. Savršeno uklanja prašinu, prljavštinu i prašinu unutar kabine. U kompletu je i krpa od mikrovlakana s omčom na kuku. Mikrovlakna olakšavaju čišćenje vozila, a zahvaljujući svojoj strukturi mogu zadržati čestice prljavštine u svojim vlaknima, što je čini učinkovitijom od klasičnih krpa. Set je neizostavan alat za održavanje čistoće.

ČIŠĆENJE:

Po potrebi proizvode namočite u mlaku vodu ili posebno sredstvo za čišćenje i nježno umasirajte u vlakna četke.

SV

**Mina damer och herrar, tack för att ni köpte vår produkt!
Läs följande instruktioner före användning
för korrekt användning av produkten. Behåll denna manual på
framtid och att följa dess rekommendationer, eftersom underlåtenhet att följa dem kan utgöra ett hot mot liv eller hälsa.**

Viktigt: BEHÅLL FÖR FRAMTIDA REFERENS!

- Läs igenom hela före användning och följ alla instruktioner i bruksanvisningen.
- Använd inte produkten om någon del saknas eller är skadad.
- Spara denna bruksanvisning för framtida referens.

SPECIFIKATION:

Färg: svart och röd

Material: plast

Borst: syntetiska

Vikt: 203g

Tygstorlek: 30 x 30 cm

Borstar storlek:

Borste 10 - diameter 20mm - längd 21 cm

Borste 12 - diameter 25 mm - längd 22,5 cm

Borste 14 - diameter 30 mm - längd 22,5 cm

Borste 16 - diameter 35 mm - längd 23 cm

Borste 18 - diameter 40 mm - längd 23,5 cm

INGÅR:

- 5 x borste
- en mikrofiberduk

KARAKTERISTISK:

En uppsättning borstar designade för att rengöra detaljer, skrymslen och vrår och svåråtkomliga ställen. Med setet kan du nå varje plats i fordonet. Syntetiska borst säkerställer skonsam och effektiv rengöring av varje element. Setet är lämpligt för internt och externt bruk. Olika borstdiametrar gör att du kan nå springor, luftventiler, mittkonsol, luftintag eller detaljer inuti fordon. Tar perfekt bort damm, smuts och damm inuti kabinen. I setet ingår även en mikrofiberduk med krokögla. Mikrofiber underlättar rengöringen av fordonet, tack vare sin struktur kan den hålla kvar smutspartiklar i sina fibrer, vilket gör den effektivare än traditionella dukar. Setet är ett oundgängligt verktyg för att upprätthålla renhet.

RENGÖRING:

Blötlägg vid behov produkterna i ljummet vatten eller ett speciellt rengöringsmedel och massera in det försiktigt i borsten på borsten.

EL

Κυρίες και κύριοι, σας ευχαριστούμε που αγοράσατε το προϊόν μας!
Διαβάστε τις παρακάτω οδηγίες πριν από τη χρήση
για τη σωστή χρήση του προϊόντος. Διατηρήστε αυτό το εγχειρίδιο ενεργό
στο μέλλον και να συμμορφωθεί με τις συστάσεις της, διότι η μη συμμόρφωσή με αυτές μπορεί να αποτελέσει απειλή για τη
ζωή ή την υγεία.

Σημαντικό : ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΓΙΑ ΜΕΛΛΟΝΤΙΚΗ ΑΝΑΦΟΡΑ!

- Διαβάστε πλήρως πριν από τη χρήση και ακολουθήστε όλες τις οδηγίες στο εγχειρίδιο.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εάν λείπει ή έχει καταστραφεί κάποιο εξάρτημα.
- Φυλάξτε αυτό το εγχειρίδιο για μελλοντική αναφορά.

ΠΡΟΣΔΙΟΡΙΣΜΟΣ:

Χρώμα: μαύρο και κόκκινο

Υλικό: πλαστικό

Τρίχες: συνθετικές

Βάρος: 203g

Διαστάσεις υφάσματος: 30 x 30 cm

Μέγεθος πινέλων:

Βούρτσα 10 - διάμετρος 20mm - μήκος 21 cm

Βούρτσα 12 - διάμετρος 25 mm - μήκος 22,5 cm

Βούρτσα 14 - διάμετρος 30 mm - μήκος 22,5 cm

Βούρτσα 16 - διάμετρος 35 mm - μήκος 23 cm

Βούρτσα 18 - διάμετρος 40 mm - μήκος 23,5 cm

ΠΕΡΙΛΑΜΒΑΝΕΤΑΙ:

- 5 x πινέλο
- ένα πανί από μικροΐνες

ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΟ ΓΝΩΡΙΣΜΑ:

Ένα σετ βούρτσες σχεδιασμένες για τον καθαρισμό λεπτομερειών, γωνιών και γωνιών και δυσπρόσιτων σημείων. Το σετ σας επιτρέπει να φτάσετε σε κάθε σημείο του οχήματος. Οι συνθετικές τρίχες εξασφαλίζουν απαλό και αποτελεσματικό καθαρισμό κάθε στοιχείου. Το σετ είναι κατάλληλο για εσωτερική και εξωτερική χρήση. Οι διαφορετικές διαμέτροι βούρτσας σας επιτρέπουν να φτάσετε σε σχισμές, αεραγωγούς, κεντρική κονσόλα, εισαγωγές αέρα ή λεπτομέρειες μέσα στα οχήματα. Αφαιρεί τέλεια τη σκόνη, τη βρωμιά και τη σκόνη μέσα στην καμπίνα. Το σετ περιλαμβάνει επίσης ύφασμα μικροΐνων με θηλιά για γάντζο. Οι μικροΐνες διευκολύνουν τον καθαρισμό του οχήματος, χάρη στη δομή του είναι σε θέση να συγκρατεί σωματίδια βρωμιάς στις ίνες του, γεγονός που το καθιστά πιο αποτελεσματικό από τα παραδοσιακά πανιά. Το σετ είναι ένα απαραίτητο εργαλείο για τη διατήρηση της καθαριότητας.

ΚΑΘΑΡΙΣΜΑ:

Εάν χρειάζεται, μουλιάστε τα προϊόντα σε χλιαρό νερό ή σε ειδικό καθαριστικό και κάντε απαλό μασάζ στις τρίχες της βούρτσας.